



# VIRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 3752. szám

1957. március 20. szerda

4 oldal, 20 bani

## ÍÓ MUNKÁT a kisipari termelőszövetkezetek közgyűléseinek!

Fontos esemény zajlik le ország-szerte és így Aradon is a kisipari termelőszövetkezetekben: ezekben a napokban készültük el, illetve tartják meg az évi közgyűléseket.

A kisipari termelőszövetkezetek közgyűléseinek munkálatai olyan időszakban zajlanak le, amikor dolgozó RMP KV 1956. december 27-29-i plenáris ülés határozatainak való-raváltására fordítja. Ertheit tehát, hogy a kisipari termelőszövetkezetek közgyűléseinek elsőrendű felada-ta: elemezni a múltévi munkát, az eredményeket és a hibákat és a ple-náris ülés határozatainak szellemé-ben megfelelő célkitűzéseket kidol-gozni a jövőbeni munka megjavítá-sa érdekében.

Ertéketmutatást nyújt szövet-kezetek számára a közgyűlések előkészítésében és eredményre veze-tő megtartásában a Kisipari Ter-melőszövetkezetek Országos Taná-csának (UCECOM) február végén megtartott gyűlésen hozott határo-zata. Az Országos Tanács elnöke-során részletesen mérlegelte orszá-gunk kisipari szövetkezeti mozgal-mának sikereit, a múlt évi termelési eredményeket. Felszínre kerültek az alkalommal a szövetkezeti mozga-lom hibái és fogyatékosságai, az elfogadott határozat pedig részle-tesen és világosan megadja a kisipari termelőszövetkezetek általános és legfontosabb feladatait.

Az Országos Tanács értekezletén megállapították, hogy kisipari ter-melőszövetkezetek a II. pártkon-gresszus dokumentumainak szelle-mében folytatták tevékenységüket és a múlt évben jelentős eredményeket vettek ki. Országos viszonylatban a globális termelési terv 110,2 szá-zalékkal valószínűsített meg, a lakos-ság számára elvégzett szolgáltatá-sok tervét pedig 124 százalékkal tel-jesítették. A szocialista kereskede-lennek 7,7 százalékkal több köz-szükségleti cikket adott át a terv-elfőrt. A szövetkezeti mozgalom nagyarányú növekedéséről tesz tanu-bizonyságot az a tény, hogy 1956-ban újabb 15.000 személlyel növe-kedett a taglétszám.

Egyben azt is megállapították az Országos Tanács értekezletén, hogy az eredmények ellenére, a kisipari termelőszövetkezetek tevékenysége még nem felel meg a feladatokhoz ke-velő igényeknek. A szövetkezetek tevékenységük egy jelentős részét nem a lakosság ellátására, hanem különböző vállalatoknak és intézmé-nyeknek végzett munkálatokra for-dították. Még ma is akadnak olyan szövetkezetek, ahol gyenge minősé-gű, izézetlen kivitelű termékeket gyártanak, amelyeket a vásárlók górgyal visszautasítanak. A hiányos tevékenységet folytattak szövetkeze-teink az irányban, hogy újabb, ered-ményesebb módszereket találjanak a lakosság ellátására és kiszolgálásá-ra.

Mindezek és más hasonló hibák és fogyatékosságok elemzése alap-ján állapították meg az új feladato-kat. Kisipari termelőszövetkezetek-nek tovább kell fejleszteniük a köz-szükségleti cikkek termelését; kése-delm nélkül kell gyártaniuk az ide-nycikkeket és munkájuk során fi-gyelembe kell venniük az ország különböző vidékeinek sajátosságait,

különleges szükségleteit; tanulmá-nyozniuk kell a keresletet és meg kell kezdeniük a minél több olyan háztartási cikk gyártását, amelyek megkönnyítik a háziasszonyok mun-káját; az eddigieknél nagyobb mér-tékben kell kiaknázniuk a helyi nyersanyagforrásokat és felhasznál-niuk az ipari vállalatok hulladék-anyagait, hogy takarékoskodhassá-nak a központilag irányított nyers-anyagokkal; gazdagítaniuk kell mind a belső, mind pedig a külföld szá-mára gyártott termékek választékát; egyre nagyobb mértékben át kell térniük a nagy sorozatok gyártásá-ról a rendeltetés, vagy félrendeltetés munkára és csak akkor tölthetik be hivatalukat teljes egészében, ha mind nagyobb mértékben kielégítik a lakosság szükségleteit a különbö-ző szolgáltatások elvégzésével. A határozat értelmében szövetkeze-teinknek ez évben 21,2 százalékkal több egyenértékű nem ipari szolgál-tatást kell végezniük, mint 1956-ban. És így sorolhatnánk tovább az ilyen és hasonló, a termelési tevé-kenységre, illetve a szövetkezetek gazdasági-szervezési megújítására vonatkozó feladatokat. Ezeknek tük-reiben kell lezajlaniuk az évi köz-gyűléseknek városunk szövetkezetei-ben is.

Arad szövetkezeti mozgalma az országos viszonylatban is fejletlenek mondható. Városunk kisipari ter-melőszövetkezteiben sokszor dolgo-zó tömörült és a legtöbb szövetkezet termékei nemcsak országiszerte, ha-nem egyrészt külföldre is jó híre-vőre lettek szert. Ezt a jó hírnevet tovább lehet öregbíteni, ha a jövő-ben szövetkezeteink még jobb mun-kát végeznek. Ehhez eredményesen hozzájárulhatnak az évi közgyűlé-sék, ha azokat alaposan előkészítik és ha a közgyűléseken a bírálat és az önbírálat szellemében vitatják meg a szövetkezet sajátos problé-máit. Ez a tevékenység már meg is indult városunkban. Az Otélul kis-ipari termelőszövetkezetben a na-pokban tartották meg a közgyűlést, határozatot hoztak a munka megja-vítására és megválasztották az új vezetőséget. A December 21 szö-vetkezetben a hó végén kerül sor a közgyűlésre és már most lelkesen készülnek rá. A vezetőlélek az el-múlt évi munka és a részleges köz-gyűlésen elhangzott bírálatok és ja-vaslatok alapján állítja össze jelen-tését. A Decorativa szövetkezetben is megtartották az üzemosztályokon a közgyűléseket, megvitatták a ten-nisvölöket és új vezetőtanácsokat vá-lasztották az üzemosztályok élére. Ugyanez a helyzet a Május 1 és más szövetkezetekben is városszerte. A munka tehát megindult és ha a közgyűlések az RMP KV 1956. de-cember 27-29-i határozatának szelle-mében zajlanak le, akkor városunk kisipari termelőszövetkezetei ezennel eredményesebb munkát végezhetnek a lakosság ellátása, dolgozó népi-ünk élet színvonalának emelése érdeké-ben.

Jó munkát kívánunk a kisipari termelőszövetkezetek közgyűléseinek, azt, hogy a közgyűlések vitái hoz-zák felszínre az értékes, eredményes tapasztalatokat és a hibák felszámo-lására, a tevékenység megjavításá-ra vezessenek.

## Ujabb munkasiker a Dózsa György butorgyárban

Pénteken kívántan az OIL buto-riüzlete előtt kiderült, hogy a járókelők. A közönség figyelmét az új butortípus vonta magára. A Dózsa György butorgyárban a Dózsa György butorgyár dolgozói leg-újabb alkotása, amelyet rövidesen elszállítanak a brüsszeli nemzetközi vásárra.

A garnitúra egy kombinált-szoba berendezés, amelyet éppen úgy hasz-nálhatnak ebédlőnek, mint kombi-náltszobának, vagy akár dolgozó-szobának, — szükséglet szerint. Az új típusú szobaberendezés igen fontos megvalósítása a gyár munka-közösségének. A butorellátásban különösen Maurer István, Marovszki Gizella, Sándor Henrik, Merfi Géza II. és mások tündek ki.

## Tulhaladták márciusi tervüket

Az év kezdete óta a IOIL mozaik és kőporgyár dolgozói 1171 tonna kőterméket adtak előirányzatukon felül.

KMűnösen eredményes volt március első fele, amikor is a félhavi tervüket 40 százalékkal tulhaladták. Ez a siker a közelmúltban elindított szocialista versenynek tulajdonítha-tó, melyet május 1. tiszteletére szer-veztek. A legszorgalmasabb munká-sok között említhető meg Aioane Ioan, Vidac Ioan, Duma Grigore, Curetea Ioan és Aioane Iacob.

Az utóbbi napokban az év üzem nagymennyiségű kőtermék további-ból a Zsil-völgyébe, a nagybányai üveggyárra és a temesvári építkezé-si vállalatokhoz.

Hotaran Tiberiu, levelező.

## A VIT tiszteletére

Szerte az országban a fiatalok határtalan lelkesedéssel készülnek a VI. Világifjúsági Találkozóra. Rajonunk területén az ifjúsági szerveze-tek bekapcsolódtak a VIT tiszteleté-re kezdeményezett akciókba, „Feszíté-s parcellákat” létesítettek és ajándéktárgyakat készítettek, amelyeket eljuttatnak Moszkvába. Rajonunk csaknem minden községéből és falu-jából az IMSz szervezete szorgal-mosan ifjai különböző ajándéktárgyak elkészítésén fáradoznak, hogy ezzel is kifejezésre juttassák készülődésü-ket a Világifjúsági Találkozóra.

Az IMSz aradrajoni bizottságához az elmúlt napokban egyre több ajándéktárgy érkezett a rajon IMSz szer-vezeteitől. Türelmes, odaadó munká-val készítették a falusi ifjak a tár-gyakat. Vinga községből a községi és a kollektív gazdaságból, vala-mint a szövetkezeti IMSz szervezet aranyzárral kivarrt bolgár legényka-lapot készítettek. Ezenkívül egy tisztaselyem, kézzel hímzett asztal-terítőt küldenek a VIT-re. Mindkettő arról tanuskodik, hogy Vinga kö-zségben a fiatalok fáradhatatlanul munkálkodnak a Világifjúsági Talál-kozó sikeréért.

Beszélünk kell a pankotai buto-ri-gyár fiataljainak ajándékaírói is. A butorgyárban dolgozó fiatalok negy-ven művészi kivitelű cigarettaszíp-kát és ugyanannyi turistabotot készí-tettek és juttatták el az IMSz rajoni

## A Nagy Nemzetgyűlés ülősszakának munkálatai

Hétfőn délelőtt folytatódott a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése harmadik törvényhozó testülete első ülősszakának munkálatai.

Az első napirendi pont keretében Demostene Botez, a mandátum-igazgató bizottság elnöke bemutatta a bizottság jelentését, mely javasolja a Nagy Nemzetgyűlésbe beválasztott 437 képviselő mandátumának igazolását.

Ezután megválasztották a Nagy Nemzetgyűlés elnökségét: Elnökké Constantin Pirvulescu elvtársat, alelnökké Tita Florea és Gh. Maurer elvtársakat választották.

A napirend következő pontjaként C. Parascivescu-Balaceanu elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés műkö-dési szabályzatát előkészítő bizottság elnöke előterjesztette jelentését a Nagy Nemzetgyűlés működési szá-bályzatáról, melyet a képviselők több hozzászólás és kiegészítés után elfogadtak.

A délutáni ülésen megválasztották az ülősszak titkárait: Balas Baltagi, Vida Géza és Gh. Ionescu képviselők személyében, míg Ristache Florea képviselőt 414 szavazattal kettő ellenében ugyancsak megvá-lasztották a Nagy Nemzetgyűlés ülősszakának titkárává.

Azután tilkos szavazással megválasztották a Nagy Nemzetgyűlés nyolc állandó bizottságát: a gazda-sági, pénzügyi, a mezőgazdasági és erdőgazdálkodási, a honvédelmi, a külügyi, az ügykezelési, a kultúra és ok-tatásügyi, az egészségügyi és társadalombiztosítási és jogi bizottságot.

A Nagy Nemzetgyűlés új működési szabályzatának értelmében megválasztották a 19 tagu mandá-tum-igazoló bizottságot a törvényhozási szakasz egész tartamára.

Az ülősszak munkálatait folytatják.

## Aradi képzőművészek

## készülnek az 1907-es kiállításra

A műteremben senki sincs, amikor a Beléremben. Tévedtem. Kétten vagyunk. De másik a juhász, kis szá-marán ül és karjában ujszültöt bá-rányoktól tart.

Nézem az ifju juhászt és érzem, hogyan kerit hatalmát a művész varázsa. Ez a csodálatos erő, mely lelket önt az anyagba s úgy hat-rákn, mint a mélysegekbe világító sugár. A számarán hegyre igyekező juhász apró kis agyagfigura a sze-kély tetején. Félig még nedves, de csodálatos élelet áraszt magukörül.

Ugy érzem, szinte hozzá magához ér-ve. Gyapjú szőnyegbe burko-lózik, mert még május a hajnal. Nem látom, de érzem, hogy körötte bűgös bárdnyok menetnek. Friss fűvel bárdnyok, ibolyák szeme csa-dálkozik a világba. Ezem a friss, kicsit még csipős hegyi levegőt is, s tenyeremben, ujjaimon az ujszű-lött bárdnyok selymes szőrének érin-tését, a gyenge, még szinte didergő kis test melegét. Nem mondta senki, de tudom, hogy a pasztor a ta-vaszt jelenti s az ifju, a mindig új-raszórtó világ újjonját és egy pásztorjuralma hangját hallom a kö-zelben, örülök. Talán nem is én, ha-nem aki voltam, az egykori gyermek örül a művészet élelet gazdagító va-rázslatának.

Később megtudom, hogy a Tavasz című szobor Brudasciu Valer fiatal

szobrászművész alkotása, amelyet a művészeti bizottság Találkozó tiszteletére készített. A fiatal szob-rászművész „Nyári déli” című szob-rával a temesvári tartományi képző-művészeti kiállításon is feltűnést keltett. Egyike a képzőművészeti kör sokatigéző tehetségeinek.

Egyedsután érkeznek a művé-szek, Soós István, Hajós Imre, Kruch Nicolaus, Brudasciu Valer. Két kiállítás előkészületei foglal-koztatják őket. Az egyik Temesváron március 30-án nyílik meg a Múzeum helyiségében, s az 1907-es forradal-mi eseményekkel kapcsolatos alkotá-sokat mutatja be. A másik május elsején Aradon nyílik meg és a szocializmus építő új ember, a prole-tarizmus szellemét kifejező műveket bemutató kiállítás. A te-mesvári kiállításról Aradról Hajós Imre három olajképet küldi el. Az egyik az 1907-es forradalom két részvevőjének kivégzését ábrázolja. Cím: „Fizetség”. A mű erőteljes realizmusa megfogja a nézőt. A ké-p szíkszávszerűen sokatmon-dóbb, mint a ténylegesen törtéte-lőnk. A másik kompozíció: az „Elet-benmaradtak”, a gyászoló anyát és megrettent kis gyermeket ábrá-zolja a család kivégzett férjtagjai fölött. A harmadik kép címe: „1514” és a Dózsa felkelés egyik tömeg-jelenetét örökíti meg.

Tolan Ioan két szobrot küld a ki-állításhoz. Az egyik a „Művész” cí-mű szobor, amely a művészt ábrázol, a másik a „Művész” címmű szobor, amely a művészt ábrázol, a másik a „Művész” címmű szobor, amely a művészt ábrázol.

Soós István most fejezi be a Pi-henő parasztlány című szobrot, melynek érdekessége, hogy gyári uton fehér és színes porcelánból sor-sorozott, mint dísz tárgyat, majd a dolgozók lakásaiba. Megcsó-dáltak Soós István életteljes, Hári János című szobrot is, melyet dió-ba faragták. A nagyot mondó hu-szár alakja, arckifejezése, egyaránt kifejezi a népmesés hősiességét, a nagyot mondás, mögött is mély, népi bölcsességet, emberséget és egészséges népi humort árasztó hős tulajdonságait.

Kruch Nicolaus Parasznő című márdányiszobrot jelente be és most „Feledés” című tanulmányfejet dolgozik.

A kollektív műteremben tehát csakugy, mint képművészeink többi műtermeiben, állandó és kitartó munka folyik, hogy minél szebb, értékebb és elmélyültebb alkotások-ban tükrözzék az embert, az életet, a multat és jelent.

—a—z—

## ÉRTÉKES AJÁNDÉKTÁRGYAK

Ertékes ajándéktárgyakat küldött az IMSz Központi Bizottsága az IMSz aradrajoni bizottságának a szervezeti életben és gyakorlati munkában elért eredményekért. Az ajándéktárgyak között szerepel: egy kerékpár, egy hordozható pafeton, egy gitár, két mandolin, öt tálótoló, négy röplabda és három háló, öt sakk-készlet, és egy teljes röplabda felszerelés.

Az IMSz aradrajoni bizottsága rövidesen elemezni fogja az IMSz szervezeteinek munkáját és a legjobban dolgozókat között kiosztja az ajándéktárgyakat.

## Megkezdték

## a cukorrépa vetését

Szombaton kora reggel a pernyá-vai mezőgazdasági társulás tagjai megkezdtek a cukorrépa vetését.

Elsőnek Pintea Ilie, Dan Dumitru, Pirjol Ioan, Siolovan Stefan és mások kezdtek meg e fontos ipari növé-nyek vetését. Estig a szorgalmas ta-gok a tervezett 36 hektárból 3 hek-táron vetették el a cukorrépát.

A mezőgazdasági kursorulási tagjai a napokban kezdik meg az ősi ve-tések fogsolását. Ezt a munkát 146 hektár buzavetésen és a 15 hektár árpaavetésen végzik el.

## ÚJ MUNKAHELYEN

Tekintete türelemmel kíséri a körkötő gép fűgyétemegének pon-tos munkáját. Most éppen elsa-kadt egy szál. Nehány pillanat, s már ismét ütemesen működik a gép. Kiss Katalin pedig — mert róla van szó — máris megy a másikkal, harmadikkal, hogy ott is elkezdje vegye az esetleges hibás kötésnek.

Ammor már elhagyta, hogy a fő-mester mintha róla beszélőnk volna, amugyis rózsaszín arca kissé még pirosabb lett. Hirtelen, talán meg az is áttűrt gondola-tán, hogy valamiért felelősségre akarják vonni... Dehát, az nem lehet, — nyugtatta meg magát — hiszen még eddig soha egyet-len figyelmeztető, intő szót sem kapott.

Es továbbra is határozottan, s nagy pontossággal fűzte a fona-lat, ujjai szakavatottan, érzéssel dolgoztak, szeme pedig élénken fi-gyelt a gép munkáját.

Schmidtmeister Miklós, a fő-mester ezeket mondta róla:

— Olyan leány ez, akinek pár-ját keresni kell. A mult év au-gusztusában jött hozzánk, s rövid idő alatt az idősebb munkásokkal egyenrangúvá vált.

Megvárám, míg a fonalcsevéket elhelyezi a gépen, s közben elém-zem fűrge, a jó szakmunkás jel-legzetességeit viselő mozgását. Már maga ez is egy röpítő-téma volna. De nemcsak arról akarok írni, hanem bemutatni akarom, hogy a többi fiatalok is példát ve-gyenek róla.

— Igen, augusztusban jöttek a Vörös Triko gyárba dolgozni — mondja, — s a rakoncátlanul homlokába bukkó szőke hajfincset megigazítja.



— Jobb is lett volna, mindjárt itt kezdenem — jegyzi meg, mi-közben kedves mosoly jelenik meg arcán — itt sokkal jobban tetszik a munka, meg aztán... a fizetés is jobb.

— S a szakmaszeretet volt-e az, amely Kiss elvtársnőt ilyen rövid idő alatt a gyár egyik meg-becsült elismertjévé léptette elő?

— Eltérő for a kérdés.

— Tetszősoran az — hangzott a felelet. — Megszerettem a munká-t, a négy gépet, amelyen dol-gozom, a munkakört, s mindent.

De ne felekedjünk meg azokról sem, akik segítettek megszeret-ni velem a szakmát. Theibert Ró-zsi néni, aki tanított, igyekezett minden átadni ismereteiből. Neki is nagy érdeme van abban, hogy idejövetelem után három hétre ön-állóan dolgoztam.

...Azóta már eltelt hat hónap. Kiss Katalin egyedül dolgozik a négy körkötő gépen. Eredményei pedig... hogy csak a mult hónapit említsük meg: 90 százalék volt norma felett.

Bizony nem könnyű dolog egy tízennyolcvéves leánynak, kévi munka után elnyerni egy olyan gyár dolgozójának elismerését, ahol százan és ezren dolgoznak, s akik között számos jólképzett szak-munkást találunk.

A fiatal elismertségek nem-csak a termelésben elért eredmé-nyei szolgálhatnak példaképül, de sokan követhetnek fejelemben, öntudatban is. Elég, ha megemlít-jük, hogy Gáiban lakik, tehát elég-től a gyártól, de sohase szokott kérdni, vagy hiányozni. Nála nem fordul elő, mint másoknál, hogy: nem jött a villamos...

Amikor már elhagyta a gyár szűke kapuját, még mindig ma-gam előtt látom a fiatal leányt, amint az egyhangú zúgó gépek között feltűnik világos kendője, kedvesen mosolygós arca. Önken-telenül is arra gondolok: lám, az ilyen fiatalok megcáfolnak minden olyan elhamarkodott általánosító kifejezést, hogy: „Ja, ezek a mai fiatalok!”

Igen, a mai fiatalok nagyrésze tanulóvágyó, munkaszerető, as-tud és akar dolgozni.

—sz—ó—

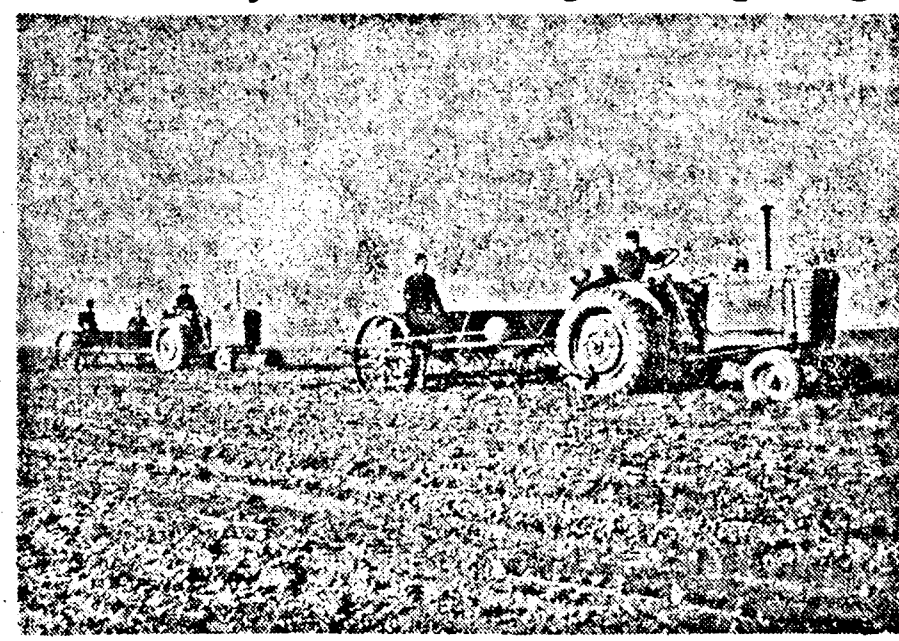
## Sokatörtő megtakarítások

Az IRTA autogarázs dolgozói ak-ciót indítottak, hogy minél nagyobb mennyiségű üzemanyagot takarítsa-nak meg. Az akció különösen a gép-kocsivezetők között talált nagy vissz-hangra. Lelkes versengésüket igazol-ta, hogy januárban a vállalat ösz-szesen 5279 liter benzint takarított meg. A februári megtakarítás pedig 3226 literet tesz ki.

Az elmúlt hónapban a Benzin-megtakarítás terén Abraham Lajos érte el a legszebb eredményt. 488 literrel csökkentette kevesebbet az elő-irányzatnál. Kiváló teljesítményt nyújtott Popa Simion, aki 263 liter-t és Láng Béla, aki 221 literet takari-tott meg.

Mind többen kapcsolódnak be a százezres mozgalomba is. Így pél-dául Ostoin Gheorghe gépkocsiveze-tő az 573. számú autóbusszal 55.698 kilométert tett meg normálán felül. Sejejan Ioan 24.776 kilométerrel ha-ladta túl eddig a két nagy javítás közötti nappal. Hasonló eredményt ért el Malvar Imre és mások is.

## Vetnek az ujaradi állami gazdaság dolgozói



Az ujaradi állami gazdaság dolgozói idejében felkészültek a tav-szi kampányra. Ennek tulajdonítható az, hogy a szántást és az első sür-gősségi szakaszba tartozó vetést teljes egészében befejezték.

Képünkön Luca Florian és Gáll Imre traktorosok láthatók veté-s közben.

Gondolatok egy Kalinin könyv olvasása közben

## Milyen legyen az ifjúsági vezető

Az ifjúsághoz a saját köréből kell kiválasztani vezetőket. Az ifjúsági szervezetek vezetői azonban csak akkor érhetik el a sikert, ha munkájukat szeretettel, odaadással és felelősséggel végzik. Az ifjúsági vezetőknek a nevelőmunka igazi mestereivé kell válniuk.

Hasznos dolog többször és alaposan tanulmányozni az SZKP egyik kiváló vezetőjének, a szovjet ifjúság nagy nevelőjének, Kalininnek a kommunista nevelésről szóló könyvét.

Kalinin rámutatott arra, hogy az ifjúság kommunista nevelése nehéz munka és akik a fiatalok nevelésével foglalkoznak, igen felelősségteljes munkát végeznek.

Kalinin ismételt kiemelte, hogy az ifjúsági vezető csak úgy érheti el eredményt, ha a fiatalok példaképnek tekintik, olyan embernek, akitől sokat várhatnak, tudást és tapasztalatot nyerhetnek. De az ifjúsági vezető befolyása nemcsak a tudáson alapul, hanem magatartásán, erkölcsi tekintélyén is. Ha az ifjúsági vezető „magabiztos, magává teszi a nép legjobb vonásait és tulajdonságait”, mindenben követi a nép legjobbjait, a kommunikat, akkor képes hozzájárulni az új ember kialakításához. Természetesen amíg ezek a tulajdonságok kialakulnak, addig sok kitartó munka, tanulási szükség van. Az ifjúsági vezetőnek állhatatosan kell dolgoznia, hogy kifejlessze adottságait, megacélozza jellemét és akaratát.

Kalinin a legfontosabb feladatokról említi, hogy az ifjúsági vezető egyrészt tökéletesen sajátítsa el szakmáját, s nyújtson példát társainak a munkában, másrészt legyen politikailag fejlett, kulturált és művelt. Csakis így biztosíthatja a befolyását társaira. A politikai ismeret feltételül szükséges, de ezenkívül tökéletesen ismernie kell szakmáját, hogy társai elhivatásukban is példát vegyenek róla és tanulni tudjanak tőle. Igen sok tanácsot ad Kalinin az ifjúsági vezetőknek műveltségük szüntelen fejlesztésére. „Ha tölem függök”, mondja, „én bizony arra kötelezném önöket, hogy legalább öt órát olvassanak, hogy tanuljanak, kultúrát, műveltséget válasszanak, hogy bármilyen elvi, vagy gyakorlati kérdés felmerülése alkalmával azt érezték az emberek, hogy: ez az ember valóságos tudós. Meglátják egyszerűen, emelkedni fog tekintélyük”. Az ifjúsági vezetőnek rendszeresen olvasnia kell a szépirodalmat, s az irodalom klasszikusait, nemcsak azért, hogy maga művelődjék, hanem azért is, hogy gazdagabb élményanyag legyen és jobban és szelbben tudja tanítani ifjú társait. Kalinin írja: a szépirodalom az embertípusok végtelen gazdagságát mutatja be, a legkülönbözőbb helyzetekben foglalkoztatja az embereket, az embereket valóban más módokon, udvariassággal is példát kell mutatnia társainak.

A szocializmus, a kommunizmus eszméi az ember legjobb tulajdonságait, a nép legjobb jellemét mutatják be az ifjúságnak. Mennyi forradalmi romantika van napjainkban! A jó ifjúsági vezető forradalmi szenvedéllyel, lelkesítő erővel tud beszélni ezekről a nagyszerű feladatokról. Ezekre tanít Kalinin könyve, ezeket kell megvalósítania mindennapi munkájában az IMSZ vezetőknek.

A műveltség segítségével a vezető jobban meg tudja érteni a jelen-

séget, egyszerűbben tudja megszervezni munkáját. Mint Kalinin írja: a kultúráltság nemcsak az ismeretek, tudományok, művészetek megismerését jelenti, hanem tisztaságot és rendszerséget is a munkahelyen, öltözködésben és mindennapi életben egyaránt. Az ifjúsági vezetőnek öltözködésben, az emberekkel való bánásmódban, udvariasságban is példát kell mutatnia társainak.

## Több ezer munkást vár a Zsilvölgye

Hazánk minden tájáról jönnek és jönnek ma is az egyre fejlődő Zsilvölgybe emberek, akiknek egy része letelepszik itt, megszereti a bányász-mesterséget. Mások részük csak beletételezik a bányászletele, eldőlőszót néhány hónapot s aztán váltja a vonatjegyet — otthagyja a Zsilvölgyet. A munkaerőhiány gátolja a bányavállalatokat a terv teljesítésében. Most, a párt decemberi határozata után az eddiginél még nagyobb jelentőséget tulajdonítunk bányaparkunk fejlődésének, az új bányászati rendszer ösztönözésére, az új bányaparkban is, várható, hogy különösen a pályaválasztás előtt álló fiatalok közül még többen érdeklődnek majd a bányászat iránt.

Felkerestük Kozma Sándor elvtársat, a zsilvölgyi bányavállalat igazgatóját, aki elmondta: milyen munkásokra van szükség a Zsilvölgyben s mit biztosít a bányavállalat azoknak, akik idejönnek dolgozni. Több ezer munkásra van szükség Zsilvölgyben. Valamikor azt tartották, hogy csak Nagybanja, Nagyvárad és a Magyar Autonóm Tartományból jöttek emberek szerették meg itt az életet s csak belőlük válnak jó

zsilvölgyi bányászok. De a felszabadulás utáni években megváltozott a zsilvölgyi bányászok élete, a nehéz munkát egyre nagyobb mértékben gépésztik s az is bebizonyosodott, hogy jó bányászokká válnak a Kolozsvár, Suceava, vagy Temesvár tartományból idekerült emberek egyaránt. Akik ide jönnek, azoknak tudniuk kell, hogy nem könnyű a bányászatot, de azt is, hogy hazánkban a bányászok igen megbecsült emberek, akiknek életét figyelemmel kíséri az ország, akikről sokat várnak s akik nagyon sokat kaptak és kapnak a népi demokráciától.

A bányában az új emberek először, mint segédmunkások dolgoznak. A csoportvezető javaslatára aztán csillések lesznek, akik már beiratkoznak a szaképesítő tanfolyamra. Ez egy évig tart, minden nap délelőtti vagy délutáni, aszerint, melyik váltásban dolgozik az illető bányász. Ha ügyesek, jól végzik a tanfolyamot, egy év után bányász, ha pedig gyengébb az elért eredmény, segéd-bányász képesítést nyer. A jövőben összege attól függ, hogyan dolgozik a csoport, tehát az illető segédmunkás vagy csillé is. Sok bányász van Zsilvölgyben, aki havonta 1500—2000, vagy 3000 lej viz hazza.

Igen fontos kérdés, hogy lakást tud-e biztosítani a bányavállalat az új munkásoknak. Ez nem könnyű probléma, de az utóbbi években sok-száz család jött Zsilvölgybe és mindegyik elfogadható körülmények között lakik. Csupán 1951-től Zsilvölgyben több mint 3000 család kapott két-háromszobás, fűtőszobás lakást. Ebben az évben is körülbelül 800 lakást vesz majd át a bányavállalat az építkezési trösztől. Ezenkívül minden bányatelepen kényelmes otthonok, legényszállások vannak berendezve az egyedülálló fiatalok számára. Ilyen otthonokat építenek most — s egyrészt a felépítésre már a befejezéshez közeledik — Lupényben, Vulkánban, Urikányban, Aninószán, Lónyán.

## Látogatás a vízműveknél

Minden valószínűség szerint sok vízgazdálkodási kerület már szóba a kérdés, honnan is kerül viz a vízezetékebe. Sokan egyszerűen azt mondják, hogy a Marosból. Ez a feltevés teljesen hibás. Ennek beigazolására bemutatunk az olvasóknak, hogyan készül az ivóvíz.

A Maros-parti sétányon járva, egy helyen lompá motorzugást hallani. E halk zajt követve egy rendezett kerttel körülvett közepes nagyságú épülethez érünk. Tavasszal és nyáron nagyon szép képet nyújt a vízművek környéke.

A kapun belépve találkoztam Boariu Iosif elvtárral, a vízművek vezetőjével. Amikor előadtam jöveletem célját, örömmel állt rendelkezésemre. — Ez a vízmű — kezdte a felvilágosítást Boariu elvtárs, — egyike a legújabb üzemeknek az országban. Ugy 1880 körül építették, de ma már kevés nyomát találja a régi építkezésnek.

Ez évben lesz harminc éve annak, hogy itt dolgozom. Akkor itt mindössze 5 nyelőkut volt. Ma már harminc-száz nyelőkutunk van és ez teszi lehetővé a vízellátás zökkenőmentes biztosítását. A víz előállításánál az elavult vegyi eljárást 1932-ben cseréltük fel a víz kószon keresztül történő átszűrésével. Ezt a vegyi eljárást viszont 1954-ben, a szovjet dokumentumok tanulmányozása után, sziléziai szén-salak szűrővel helyettesítettük. Ezzel a módszerrel száz százalékosan megjavítottuk a víz minőségét.

— És most — folytatta Boariu elvtárs magyarázatát, — nézzük meg a gyakorlatban is a víz előállítását. A gépi berendezések a talajvizet 40—90 méter mélységből, szivattyúk nyomásával, juttatják a szűrőtornyokba. Itt indul meg a porlasztási folyamat, majd a salakrétegen szűrők át, ami által a víz a tisztálanságok 80 százalékától szabadul meg. Innen homokszűrőn megy át a víz, majd a víztartályokba kerül a vezetékekre.

Egész röviden ez a története a víz előállításának, — amit Boariu Iosif elvtárs adott elő. Ezután a géptermelés látogattunk meg, amelyek nagygyóan tiszták. Ugy a falakat, mint a padozatot fehér és színes csempé borítja. Az átjáróhelyeket szőnyegek takarják. Ugy a helyiségeket, mint a gépeket példás tisztaságban tartják.

Posta Pavel gépész azt mondotta, hogy a vízműveknél elsőrendű fontosságú a tisztaság. Stana Savu és Vancu Dumitru gépészek pedig arról beszéltek, hogy a víz előállítása Aradon már csaknem teljes egészében automatizált.

Elégedetten búcsúztam el a vízművek derék dolgozóitól, akik szorgalmukkal, odaadással, lelkiismeretes munkájukkal biztosítják számunkra éjjelnappal a vízellátást.

Rosen Ioan

## TESTNEVELÉS ÉS SPORT

### Mérkőzések tartományszerle a Fesztivál tiszteletére

A VI. Világifjúsági és Diáktalálkozó tiszteletére, amelyet ez évben Moszkvában rendeznek, vasárnap tartományszerle mérkőzéseket bonyolítanak le. Aradon a Temesvári Stáinta vendégszerepel, amely a Fl. Rosie UTA csapatával mérkőzik a Locomotiva pályáján. Előmerkőzőként a Fl. Rosie November 7 és az Energia Constructorul csapatát játszanak. Az Energia G. Dimitrov csapata Temesváron vendégszerepel és a Locomotiva ellen játszik, míg az aradi Locomotiva Resicán szerepel az ottani Energia ellen.

### Folytatódik az aradi uszoda építkezési munkája

Az aradi uszoda építési munkálataiban kedvező fordulat állt be: elhárultak az akadályok azelőtt, hogy az uszoda építkezési munkáit folytathassák. A Testnevelési és Sportbizottság központja megértette a kérdés fontosságát és lehetővé tette az építkezés folytatását. Most már valóban csak az aradi városi néptanács végrehajtó bizottságán és az építőipari trösztön mulik, hogy az

építkezéseket a legrövidebb időn belül megkezdjék és legkésőbb május hónap végéig be is fejezzék. Remélhetőleg néhány napon belül meg is indul a munka és az aradi uszoda júniusban már a korszerű uszodabari folytathatják edzéseiket, a Locomotiva vízilabda csapata pedig jól felkészülhet majd a bajnokság B) csoportjának küzdelmeire.

### Aradi szakiskolai tornászok nagy sikere

A szakiskolák tornászok szombaton és vasárnap Resicán szerepeltek, ahol a szakiskolások országos tornabajnokságának döntőjét bonyolították le. A versenyen az aradi G. Dimitrov szakiskola fiú-csapata kiemelkedően szerepelt és biztos győzelmet ért el május 4—5-én. Ploesztben sorra kerülő országos iskolai bajnokság döntőjébe. A resicai verseny részletes eredményei a következők:

Első program, leányok: 1. Elektrotechnikai szakiskola Sacele (Nagyseben-rajon) 198 pont, 2. Ranghet Elektrotechnikai szakiskola, Bukarest, 191,95 pont, 3. Építőipari szakiskola, Braila, 174,25 pont. Fiúk: 1. I. Ranghet Elektrotechnikai

szakiskola, Bukarest, 195,80 pont, 2. Elektrotechnikai szakiskola, Temesvár, 195,50 pont, 3. Fémipari szakiskola, Ploesti, 194,70 pont. Második program, leányok: 1. Pétróleumipari szakiskola, Cimpina, 308,20 pont, 2. Elektromechanica, Bukarest, 300,60 pont, 3. Építőipari szakiskola, Nagyvárad, 276,80 pont. Fiúk: 1. G. Dimitrov szakiskola, Arad, 318,55 pont, 2. Traktorgyári szakiskola, Szálánváros, 311,40 pont, 3. Republica fémipari szakiskola, Bukarest, 304,20 pont.

Egyénileg az első helyen aradiak végeztek és pedig: 1. Zabava Dumitru 56 pont, 2. Jurca Sever és Dan Emilian 55,80 pont, 3. Jurjica Pavel 55,70 pont.

### A labdarugó világbajnokságról

A labdarugó világbajnoki tornát jövő évben június 8—29 között bonyolítják le Svédországban. A résztvevő csapatokat négy csoportba osztják és június 8—18 között a selejtező mérkőzéseket rendezik, majd a csapatok megvívják a középső és elődöntőt, a döntőt pedig június 29-én tartják meg Stockholmban.

A világbajnokság érdekessége, hogy az egyes nemzeti válogatottakban olyan játékosok is szerepelhetnek majd, akik külföldre távoztak és valamely más országban szerepeltek. Kopa tehát játszhat a francia válogatottban, Nordhal a svéd válogatottban és így tovább. A világbajnokság selejtezőit még ebben évben bonyolítják le és mint ismeretes, a román válogatott csapatát a selejtezők során Görögországgal és Jugoszláviával mér össze erejét.

### Rajoni tornászcsapatok versenye

Vasárnap Arad-rajon 6 községből jött több mint 130 tornász részvételével nagyszabású piramis- és együttes-tornaversenyt rendezett a rajoni Testnevelési és Sportbizottság, amelyen Vinga, Vladimirescu, Pankota, Frumusen, Kürtös és Mácsa legjobb női és férfi tornászaik részt. A részletes eredmények:

Piramis (leányok): 1. Vinga 8,85 pont, 2. Vladimirescu 8,63 pont, 3. Pankota 7,25 pont. (Fiúk): 1. Vladimirescu 9,50 pont, 2. Mácsa 8,80 pont, 3. Vinga 8,75 pont. Együttes (leányok): 1. Vladimirescu 8,75 pont, 2. Vinga 7 pont, 3. Frumusen 6 pont. (Fiúk): 1. Vinga 6,50 pont, 2. Vladimirescu 6 pont, 3. Mácsa 5,85 pont.

### Ügyes kezek

## Aki a cipész-szakma hírnevét öregbíti

„Micsoda kéz!” — mondjuk és halljuk számtalanszor ma is, amikor a technika rohamos fejlődése talán csökkentheti az ügyes kezek rangját. Kézügyességre azonban változatlan körülmények között is nagy szükség van az iparban és az élet más területein. Leginkább a kisipari termelőkészítésekben jelent sokat az ügyeskezt emberek tehetsége. Bátran állíthatjuk, hogy ma a Muncitorul Pielar cipőipari szövetkezetben készült a legszebb cipésmunka Aradon. Bizonyítja ezt az is, hogy már hosszú hónapokra ellátják őket megrendelésekkel. Ez a jövővi szövetkezet úgy tett szert a hírnévre, hogy a legügyesebb kezű cipészeket alkalmazta. A Gheorghe Lazar utcai megrendelő üzlet műhelyében pedig mintha a cipészek színe-jáva dolgozna. Közöttük megemlíthetjük Mészáros István nevét, akiről munkatársai is elismeréssel szólnak. Egyedülálló Aradon az ortopédmunkák készítésében. Nemcsak a módszer, ahogyan a kaptafákat sajátkezűleg alakítja, de a kezéből kikerülő cipő is mestere van. Ügyes kezét nemcsak Aradon ismerik, de az ország többi városának lakói is dolgoztatnak itt. Bukarestből, Szilánvárosból, a tartomány számos községéből, városából jönnek Aradra a Muncitorul Pielar szövetkezetbe, hogy Mészáros Istvántól ortopéd cipőt rendeljenek.

A pánkótai piaci cipésznél tanult „szuszterinas” — Mészáros István — már 36 éve dolgozik a cipész-szakmában. Kiváló szakértelmének titka — mint mondotta, — hogy mindent, amit ebben a szakmában meg lehet tanulni, megtanult, a szilánvártól kezdve az ortopédig.

S ami a legfontosabb, a különleges munkáknál, higgadság és nyugalom jellemzi. Mert bizony türelemmel kell bánni a beteglábu emberrel, többször is meg kell vizsgálni a beteg lábát, hogy kényelmes cipőt készíthessen. Az orvos által írt „recept” sokszor ugyanis csak elméletileg, a diagnózis szempontjából felel meg, míg a cipő, vagyis a „gyógyász”, kivitelezése az ortopéd-cipészről függ. Mészáros István munkán minden igénykeltével azon kell fáradoznia, hogy az általa készített cipővel gyógyulást, vagy legalábbis enyhülést hozzon a beteglábu embernek. Mészáros István ezeknek a követelményeknek eleget tesz. Szeretik is ezért őt a megrendelők. A szövetkezet Gh. Lazar utcai megrendelő üzletében havonta mintegy 200—250 pár cipő készül, ebből Mészáros István 15—18 párt készít, javarészt ortopéd-cipőket. Ez persze nem jelenti azt, hogy csakis ezzel a munkával foglalkozik. Nem lenne jó cipész, ha nem készítene más munkát is, jelenleg a szövetkezet, na-

gyobb megrendelést kapott az aradi Állami Román Színházról. Stillepiket különböző századok jellegzetességeinek megfelelően kell elkészíteniük. De a legmodernebbekből is készült. A közkedvelt „papus cipők” kezdve a magassarkú fekete női „eszkarpenekig”, minden készült itt. S amikor egy-egy munkadarab elkészült, a kirakatba kerül, a járókelők gyönyörködnek az „ügyes kezek” munkájában. Mészáros István, Halmoz József, Haller Antal „örög cipészek” alkotásai ezek. Ők ápolják Aradon a cipész-mesterséget, öregbítik az aradi cipészek hírnevét.

M. J.

## HÍREK Közlemények HÍREK

### Az Egészségügyi Művelődés Háza, Arad

a Vöröskereszt aradi szervezete és a Tudományt és Művelődést Terjesztő Társulat aradi fiókja közreműködésével előadást rendez a következő címmel:

A GRIPA VESZÉLYE A GYERMEKEKNEK.

Előadó: dr. Sadeanu Ioan, a Gyermekek-kórház ragály-osztályának főorvosa.

Az előadást a Poliklinika elsőemeleti termében, ma, szerdán, március 20-án délután fél 7 órakor tartják meg. Az előadást vita és filmvetítés követi.

A belépés díjtalan.

Kerékpár-felajdonosok, figyelem!

A városi néptanács pénzügyi osztálya folytatja az Aradon a kerékpárosok jelentkezési sorrendjéről a forgalmi engedély láttomozása és a pénzügyi engedély megszerzése céljából:

|                                     |
|-------------------------------------|
| Március 22-én a 4001—4300. számúak. |
| Március 25-én a 4301—4600. számúak. |
| Március 26-án a 4601—4900. számúak. |
| Március 27-én a 4901—5200. számúak. |
| Március 28-án a 5201—5500. számúak. |
| Március 29-én a 5501—5800. számúak. |
| Április 1-én a 5801—6100. számúak.  |

### 24 órás műsor

Dózsa György: március 27-ig: AZ ORKAN. Előadás: 3, 5, 7 és 9-ór. Délelőtti 10 és 12 órakor matiné. — Nic. Balcescu mozi: március 25-ig: A NEGYVENEGYEDIK. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. — I. L. Caragiale: március 24-ig: EJSZAKAI BARATNOK. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. — Ifjúsági mozi: március 24-ig: A SZORKE TOLVAJ. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. — A Herbák János moziarab — a javítószok miatt nincs előadás. — Solidaritaea (Gáj): március 20-ig: KET BARAT. Előadások: hétköznap: 5 és 7 órakor, vasárnap: 3, 5, és 7 órakor. Hétfőn nincs előadás. — Gorkij Maxim mozi: március 20-ig: SCUDERI KISASSZONY. — I. Pintilie CFR (Gradiste): március 22—24-ig: PROTAR UGY. Előadások: 5 és 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor. — „December 30” mozi: március 23—24-ig: RIADO A HE-GYEBEN. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap matiné 12 órakor. — TEBA mozi: március 21 és 22-én: BELLAMI. Pénteken 12 órakor matiné. Előadások: 3,30, 5,30 és 8,30 órakor. Pénteken előadások: 3,30, 5,30 és 7,30 órakor.

—O—

### Nagy favaszi vásár Pankofán

Március 30-án, szombaton Pankofán nagy tavaszi vásárt rendeznek, amelyen a szövetkezeti eladókön kívül magános mezőgazdasági termelők is eladják áruikat. A nagy vásár iránt-rajonszerle élelnek érdeklődés nyílvánul meg.

## Rádióműsor

Szerda, március 20.

BUKAREST I.: 6: Könyvzene. 6.15: Mezőgazdasági közlemények. 6.25: Zene. 7: Hírek. 7.10: Román könyvzene. 7.35: Román népi muzsika. 7.55: Dalok a bányászokról és vasutasokról. 8.15: Lapszemle. 8.30: Zene. 9: Operettzene. 10: Kamarazene. 11: Hírek. 11.03: Rádió-színház. 12.29: Dalok. 12.40: Könyvzene. 13: Hírek. 13.05: Román népdalok és táncok. 13.35: Szimfonikus zene. 14: Esztrád-zene. 14.45: Stefan Lazarescu énekel. 15: Hírek. 15.05: Kóruszene. 15.35: Könyvzene. 17: Hírek. 17.19: Fedy Arie énekel. 17.40: Erdélyi népi táncok. 18: Itt Moszkva beszél. 19: Hírek. 19.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 19.55: „Jóéjszaka” gyerekek.” 20: hangverseny.

Hazánk tartományainak és városainak hangversenyéből. 20.30: „A szülő és a gyermek.” 21: Zene. 21.45: Román nép táncok. 22: Hírek és sport hírek. 22.30: Az ország különböző tartományainak népdalaiból. 23.10: Szimfonikus hangverseny.

BUKAREST II.: 14: Hírek. 14.03: Éneklari hangverseny. 14.40: c-moll hangverseny hegedűre és zenekarra. 15.15: Népi muzsika. 16: Hírek. 16.20: Román kamarazene. 17.15: A rádió szószéke. 17.30: Zenekari hangverseny. 18: Hírek. 18.30: Román népi muzsika. 20: Hírek. 21.20: Részletek Wagner szerzeményeiből. 23: Hírek és sport hírek. 23.15: Ejj hangverseny.

### A CEC betételek figyelmébe!

A nyereményes CEC-betétkönyvek húzását Aradon, 1957. március 31-én délelőtti 11 órakor a Kulturpalotában tartják meg. Ezen a húzáson a nyerők az 1957. évi átlagos betéti összegüknek 250, 200 és 100 százalékat nyerhetik. Az összes forgalomban levő CEC-betéti könyvek 5—50.000 lejig terjedő összeget nyerhetnek az átlagos egyenlegükhöz viszonyítva, anélkül, hogy bármit is kockáztatnának, mert a CEC-betétkönyvben szereplő összegek felett bármikor szabadon rendelkezhetnek.

### A Tartományi Múzeum

közi, hogy az aradi Kulturpalotában levő Tartományi Múzeumban a PORCELLAN KIALLITAS és az

### ARADI KÉPZOMÓVESZÉK

kiállítása, valamint a művészeti és régészeti osztály az 1848—49-es forradalmi múzeum kedden, pénteken és vasárnap délelőtti 10—13 óráig, délután 16—19 óráig tekinthető meg.

### Gyermekek figyelem!

Csütörtökön, március 21-én délután 4 órakor

### Hókirálynő

meséjét láthatjátok a báb-színházban. OTT LEGYETEK!

## IDŐTÁRS

Március 20-án, szerdán változó felhőzet, inkább borult égbe várható. A hőmérséklet alig változik, napközben 15—18 fok között, éjszaka 4—7 fok között lesz. „Mérsékelt szél.” A következő 3 napon változó, idő várható, a hőmérséklet kissé csökken.

## Az SzKP KB határozata a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának előkészítéséről

Ez évben ünnepli az egész haladó emberiség ujkori történelmünk leghatalmasabb eseményének, az 1917. szocialista forradalom győzelmének 40. évfordulóját.

Az Októberi Forradalom, egy hatalmas ember által történt az embernek ember által történt korszakmunka, megszüntetett minden nemzeti elnyomást és minden nemzeti egyenlőtlenséget Oroszországban.

Az Októberi Szocialista Forradalom hatalmas lendületet adott a népek békéjének, azáltal is, hogy a történelemben először jelent meg béképolitikájának programját foglalta magában.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom nemcsak a tőkés osztályra jelentett csapást, hanem letelepítette a munkásszocializmusban, reformizmus, szocializmus és nemzeti nemzetiizmus és a proletármunkások és nagyszerű eszméjét.

A szovjet nép negyven esztendő alatt, amely történelmi rendkívül rövid idő, hatalmas eredményeket ért el az elmaradt Oroszország iparosításában, mezőgazdaságának soha nem látott méretekre való fejlesztésében, az új szocialista kultúra megteremtésében, amely valóságos forradalmat jelentett a mesterségesen sötétített oroszországi népek művelődésének kiszélesítésében.

Nemcsak a Szovjetunió népe, hanem a világ valamennyi nemzete élvezte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének gyümölcseit. Szerke a világon felélték és nagy lendületet vettek a munkásszocializmus, megkezdődött a gyarmati iga alól való felszabadulásért vívott harc döntő szakasza. A világtörténelem egyik legfontosabb eseménye a Nagy Októberi Szocialista Forradalom után, hogy győzedelmeskedett a szocialista forradalom Kínában és néhány más európai, valamint ázsiai országban.

Kiszakadtak a kapitalista rendszerből országok, amelyek a Szovjetunióval közösen alkotják a szocialista tábor. Ezen a táboron belül a Szovjet Szocialista Szövetségi Köztársaságot, a Kínai Népköztársaságot, az Albán Népköztársaságot, a Bolgár Népköztársaságot, a Csehszlovák Köztársaságot, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot, a Német Demokratikus Köztársaságot, a Mongol Népköztársaságot, a Lengyel Népköztársaságot, a Román Népköztársaságot, a Magyar Népköztársaságot és a Vietnámi Népi Demokratikus Köztársaságot az új típusú testvéri kapcsolatok fűzik egybe gazdasági, politikai és ideológiai téren egyaránt.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága 10 pontból álló határozatot hozott a nagyszerű évforduló méltó megünnepléséről.

Ezen előkészítési céljából. E pontok szerint meg kell tenni az előkészítőket a Nagy Októberi Szocialista Forradalom negyvenedik évfordulójának megünneplésére, az egész nép nemzetközi jelentőségű ünnepeként, mozgósítva a nép milliói tömegeit az SzKP XX. kongresszusa történelmi jelentőségű határozatainak sikeres teljesítésére.

Támogatni kell a Szovjetunió dolgozóinak kezdeményezéseit a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának tiszteletére szervezendő versenyek kibontakoztatásában, hogy ezzel a népgazdaság valamennyi ágában újabb eredményeket érjenek el a dolgozó élet- és kulturális színvonalának emelésében.

Ismertetni kell az előkészítőket során, sajátban és szóbeli propaganda útján egyaránt, mindazokat a főbb politikai eseményeket, amelyek az Októberi Szocialista Forradalom előkészítésének és megvalósításának időszakában zajlottak le, népszerűsíteni kell széles körben a Kommunista Pártnak és nagy vezetőknek V. I. Leninnek óriási szerevét és áttörő képességét.

A vállalatokban, kolhozokban, szovhozokban, intézményekben és iskolákban, a városokban és tartományokban a dolgozók és a társadalmi szervezetek képviselőiből alakítanak bizottságokat a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának előkészítésére és megünneplésére. Az SzKP KB ajánlatának tartja, hogy tömegesen szervezzék október 25. és november 5. között ünnepi gyűléseket, amelyre meghívják az Októberi Forradalom és a polgárháború résztvevőit.

Az SzKP KB propaganda- és agitációs osztálya és az SzKP KB mellett működő Marxizmus-leninizmus Intézet megkísérli, hogy előkészítések és kiadványok a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójára vonatkozó téziseket.

Az előkészítő munkában nagy szerep vár újságokra, folyóiratokra, színházakra, más kulturális, valamint képzőművészeti intézményekre.

Végezetül az SzKP KB határozata így hangzik:

"A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága kifejezi azt a szilárd meggyőződését, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának megünneplésére a Szovjetunió összes népe meg kell, hogy ünnepeljen a kommunista Párt és a szovjet kormány köré, még jobban megszilárdul a munkásszocializmus és a kolhozparasztság megengedhetetlen szövetsége, a Szovjetunió népeinek barátsága, megerősödnek népünk nemzetközi kapcsolatai az összes országok dolgozóival és még magasabb fokra emelkedik a dolgozók sokmilliói tömegének alkotó kezdeményezése és munkája a kommunizmusért folytatott harcban".

Kisvarjason 1952-ben alakult meg a Breiner Béla kollektív gazdaság. Az alapító családok lelkesen dolgoztak gazdaságuk megszilárdításáért, a hektáronkénti terméshozam növelésért és nem utolsárcsak kulturális élet színvonaluk emeléséért. Elhangzott azonosulni az egyenlőleg gazdálkodóknak a nagyüzemi szocialista gazdaságokba történő bevonásával. Mondhatjuk, hogy ebben a faluban néhány hónappal ezelőtt még szakadék választotta el a szocialista gazdaságot az egyenlőleg gazdálkodó dolgozó parasztioktól. Tudta ezt a rajoni pártbizottság is és hogy véget vetessenek ennek a helyzetnek, javasolta a kollektív gazdaság vezetőtanácsának, pártalapszervezetének és a falusi pártalapszervezet tagjainak: lássanak hozzá a mezőgazdaság szocialista átalakításához. A kollektív gazdaság vezetőtanácsának egyes tagjai és a pártalapszervezet titkára, Szabó János elvtárs idegenkedtek e feladat véghezvitelétől. Többször is foglalkoztak eddig a mezőgazdaság szocialista átalakításával, de tevékenységük nem vezetett eredményhez. Miután a rajoni pártbizottság erről is tudomást szerzett, néhány aktivistát küldött a faluba. Horai Gyula elvtárs, a rajoni pártbizottság propaganda ügyekkel foglalkozó titkára is meg látogatta a kisvarjasiakat. Horai elvtárs gyűlése hívta a falusi és a kollektív gazdaság pártalapszervezetének vezetőit, egyszóval a gazdaság vezetőit, valamint a gazdaság vezetőtanácsát. A gyűlésen elmondta: a rajoni pártbizottság és neki is az a meggyőződése, hogy Kisvarjason lehetséges a mezőgazdaság teljes kooperatívizálása. Horai elvtárs véleményét a pártalapszervezet tagjai közül Morvai Sándor, Varga Ferenc és mások hozzászólásaikkal alátámasztották. Egyesek kétegyetértéssel adták kifejezésüket, de a jelenlévők többsége elhatározta, hogy megkezdje a munkát.

A pártalapszervezet és a kollektív gazdaság vezetőtanácsa agitátor kollektívát alakított. Az agitátorok lakásukon keresték fel a még egyenlőleg gazdálkodó dolgozó parasztokat. A párttagok már eddigi tapasztalataikból tudták, hogy levé-kenységük csak akkor vezethet eredményre, ha személyesen is példát mutatnak. Eppen ezért tartotta szükségesnek Zambori József kommunista, a falusi pártalapszervezet tagja, hogy megmélőlt feladatának teljesítéséhez látna, megírja kérvényét, amelyben kéri felvételét a kollektív gazdaságba.

## ÖSSZEFOGOTT A FALÚ NÉPE

földdel, ha mind-egyik gyermeke elhagyja. Így történt, hogy Kovalik József is benyújtotta felvételi kérvényét.

Előtte és utána több egyenlőleg gazdálkodó változtatta meg életét sorát s a fejlődés Kisvarjason ma már minden egyes dolgozó paraszt szívében győzedelmeskedett.

Ime a példa, amely világosan mutatja, hogy a kisvarjasi kommunis- táknak, az agitátoroknak nem volt könnyű dolguk. Sokoldalú, alapos, kitartó felvilágosító munkát kellett végezniük, hogy a falu valamennyi egyenlőleg gazdálkodó dolgozó parasztja a nagyüzemi szocialista gazdálkodás útjára lépjen. A kommunis- ták mind a kollektív gazdaságba kérték felvételüket. Zambori János, Szfercsák János, Mészáros János, Hegyi Sándor, Szfercsák József ma már valamennyien a kollektív gazdaság tagjai. A falusi pártalapszervezet megszűnt, de ezzel szemben jórészt egyenlőleg kommunis- tával erősödött a kollektív gazdaság pártalapszervezete.

Kisvarjason egy új mezőgazdasági társulás is alakult. Miután Kovács Bálint és Szeredi Mihály egyenlőleg gazdálkodók is benyújtották kérvényüket, a kérvényezők közvélemény megalakították a Március 8- ról, a Nők Nemzetközi Napjáról elnevezett mezőgazdasági társulást. A társulásba 19 paraszt lépett be 47 hektár számlóterülettel.

Végül megemlítjük Hitt Mihály elvtársat, a rajoni pártbizottság aktivistáját, aki fáradságot nem kímélve dolgozott a mezőgazdaság szocialista átalakításáért. Horai elvtárs kezdeményezése eredményre vezetett. Kisvarjas lett Pécska rajon- ban a második szocialista falu.

Bokor Mihály

### A pártélet hírei

## A tagjelöltek felvételének kérdése Szentlányon...

A párt sorainak állandó erősítésé- vel kapcsolatos a II. pártkongress- zus feladatát jelölte meg az alapszervezetnek, hogy rendszeresen foglalkozzanak a tagjelöltek felvé- telével. Ezt az irányelvet tartja szem előtt a szentlányi kollektív gazdaság pártalapszervezete is, amelynek Veréb Mihály elvtárs a titkára.

Az alapszervezet kommunis- ták megértését, hogy csakis akkor ér- hetnek el eredményeket a tagjelöl- telvétel terén, ha állandó politikai és szervező munkát végeznek a pár- tonkívüli kollektivisták körében. Az alapszervezet büroja a politikailag legelkészültebb elvtársak élénjár- megjelölte, hogy a munkában élénjár- rá legjobban kollektivistákat vonják be a párttagjelöltek sorába. És a gar- szokat bebizonyította, hogy a pár- tagok ily módon végzik feladataikat, akkor a párt eredmény nem marad- hat el. Ez évben például a szentlányi kollektív gazdaság pártalapszerveze- te két tagjelölt és egy párttag felvé- telével erősítette meg sorait.

Azt a tényt, hogy a szentlányi kol- lektív gazdaság pártalapszerveze- tnek kommunis- ták állandó politikai és szervező munkát fejt ki a kollektív gazdaság körében, igazolja az is, hogy az utóbbi időben újabb két kérvény érkezett a biztárhoz, amelyeket rövide- sen megvitattak az alapszervezet.

### ...és Zimándközön

A zimándközi kollektív gazdaság- ban is megvitatták a feltételek a tag- jelöltek felvételére vonatkozólag. Azonkívül, hogy a gazdaságban több- fiatal dolgozik, az alapszervezet mel- lett egy tizenkét tagú pártonkívüli aktív is működik. Mindezek ellené- re az alapszervezet teljesen elhangol- ta a párttagjelöltek felvételének pro- blémáját. A tagjelöltek felvételének elhangolását bizonyítja az is, hogy az elmúlt évben például mindössze egy elvtársat vett fel az alapszerve- zet.

A kollektív gazdaság pártalapszer- vezete ez évben sem igyekszik felszá- molni a múlt évben tapasztalt hibá- kat. Az a helyzet ugyanis, hogy az- idén még egyetlen tagjelölt felvéte- lével sem erősítette sorait a zimánd- közű kollektív gazdaság alapszerve- zete. Ezért a nemtörődomséget föl- leg Kiss Béla elvtárs, az alapszerve- zet titkára a feladók, aki ezt a kér- dést harmadrendű feladatának te- kinti. Hiba az is, hogy egyetlen pár- tag számára sem jelölték meg felada- tot, hogy foglalkozzon egy-két élén- járó kollektivistával neveléssel. Így nem csoda, ha az elmúlt évben csu- pán egy, az idén pedig még egyetlen jelöltet sem vett fel az alapszervezet. E súlyos hiba mielőbbi felszámolá- sáért szükséges, hogy az alapszerve- zet a legközelebbi időben elemel- ze a kérdést. Ugyanakkor hozzon megfontolt intézkedést a létező hiá- nyosság kiküszöbölésére.

### JEGYZETEK

## DÉLELŐTT TÖRTÉNT

A Mosóczi-telep és Pernyáva kö- zött közlekedő társasgépkocsi menet- rend szerint 9 óra 40-kor indul Pernyávból. A kijelölt idő helyett a na- pokban késve indult el a gépkocsi, mert két fiatalember bárányokkal akart felszállni és az utazók meg- botránkozására a kocsivezető és a jegykezelő engedélyezte a birka- szállítást. Az állatokat elhelyezték az ülések alatt s tulajdonosaik a lábukkal próbálták eltakarni, ami sikerült is, azonban a kellemetlen éppen nem mondható szagot sehogyan sem tudták elfojtani. A társasgépkocsikon tilos az állatszállítás, még akkor is, ha aranyos kisbikákról van szó. Helyes volna, ha társasgépkocsik vezetői hajthatatlanok maradnának a jövő- ben és tárgyalások után sem egyez- nének bele, hogy valaki megsértse a közegészségügyi szabályokat.

## A nagyváradi Dankó Pista népzenekar aradi vendégszereplése,

Dukász Anna és Belényi Ferenc fellépésével

Március 21-én csütörtök este 8 óra kezdettel a nagyváradi Dankó Pista népzenekar román és magyar népdalokat rendez a Kul- turpalota nagyszínházban. A zenekar Costa Iosif vezényli. Szólót játszanak Mezei György, Horváth József és Ardelean Albert.

Az énekszámokat Dukász Anna és Belényi Ferenc a nagy- váradi Állami Színház művészei, valamint Dohan Florica és Hurgoi Traian adják elő.

A Kulturálisminisztérium és a Tartományi Múzeum rendezésében megnyílt a Kulturpalota előcsarnokában a „Mi hazánk” művészi fényképtárlat. A kiállítás három részletben tekinthető meg, az első rész folyó hó 25-ig, a második rész április 1-ig, az utolsó rész április 10-ig.

A kiállítás megtekintését, pénteken és vasárnap 10–13-ig és 16–19 óra között tekinthető meg.

## Nyílt levél egy fiúhoz, aki hazudik

Múlt év decemberében a párizsi, *köztársasági reakciók* Franc-Tireur című lapban több cikk jelent meg a Franciaország disszidált Kozák Dzsó, állítólagos újságírói tevé- ségéről, a magyarországi „tisztá forradalomról”.

A Humanité február utolsó napjaiban a fenti cím alatt részleteket közölt Kozák Dzsó apanak, Kozák Tibor szerelének fiahoz inté- zett leveléből. A Humanité- ban megjelent cikket alább közöljük:

Fiam, mégis hogy az írás nem ke- nyerem. Tudod, amikor 1956 decem- berében kezembe került a Franc-Tireur-nak az a száma, mely a te cikksorozatod első részét közölte — néhány átvittvározott éjszaka után ar- ra az elhatározásra jutottam, hogy tollat ragadok és válaszolok neked.

...Első cikked sokban megfelel a valóságnak. Igaz az például, hogy az utóbbi évek során a dolgozók élet- feltételei rosszabbodtak nálunk, az ország gazdasági és politikai vezeté- sében elkövetett hibák folytán. Az is igaz, hogy a parancsuraimi módsze- rek terjedtek el, hogy törvénytelen- kérték. A bürokrácia megerősödött és a nép nemzeti érzéseit megsérté- ték. Mindez felkeltette a magyar né- p jogos haragját és sarkallta a hibák felszámolásáért folytatandó harca- ra. A hibák, és nem a szocializmus fel- számolásáról!

...ELOSZÁRÁSOM CIKKED ELSŐ ÁLCIMET: „Ime, így hagytak minket meghalni...” és mondhatom, nem ér- tem. Kutatni kezdek emlékezetem- ben, elvonul előttem egész régi életünk. Látnom magunkat, az édesanyjunktól és engem, két kicsi gyermekünkkel, nyo- morúságos lakásunkban, vichyáms- terünk, munkanélküliség, rámenye- lés...

lenül kutatva legalább ideiglenes munka után. Azután jött a bevonu- lás, a munkaszolgálat... Már nem igen emlékezhetek azokra az időkre, de azt hiszem, arról mégsem fele- dkezhetlek meg, hogyan vártátok 1944- ben hármán, édesanyjával és kishu- góddal, kis motyóval a kezetekben, hogy a német fasizták a gettóba hurcoljanak. Emlékezzél csak vissza! Juttasd eszedbe, hogy csakis annak a döntő csapásnak köszönhetjük az életet — akárcsak én is, — melyet a szovjet csapatok mértek a náciakra és magyar családokra.

Talán még emlékszel rá fiam, hogy mikor először találkoztunk újra any- nyi szenvedés után abban a fény- rombadott Budapest-környéki lakás- ban, ahol bujkáltatok, felülítottuk családunk mérleget. Szomorú mérleg volt: nagyapád, nagyanyád halott. Ot- testvéreimet és ezek gyermekeit meg- gyilkolták, hogy ne is beszéljünk a távolabbi hozzátartozókról. Lehet, hogy már megteledkeztél róla, de ak- kor mindannyian megfogadtuk: min- den fölünk telhetőt elkövetünk azért, hogy a háború, a fasizmus újra fel- ne támadhasson.

Kis családom élete folyt tovább. Lakást kaptunk. Végre elhelyezked- tem eredeti szakmámban, mint szere- lő. Te, a proletárgyerek, beiratkoztál a középiskolába, letetted az éret- tségi, Alom megvalósult. Gyermek- koromban ugyanis arról álmodoztam, hogy majd valamikor mérnök lesz belő- lem. De hát erre sohasem volt mó- dom. Neked azonban már megadták ezt a lehetőséget: ösztöndíjat kaptál és a Szovjetunióban folytathatod egyetemi tanulmányaidat. Egyre- mára érkeztek a levelek: Minden jól megy, minden szép, minden jó. Az- után arról adtál hírt, hogy súlyosan megbetegedtél, de a szovjet orvosok

gondos ápolása hamarosan lábraállí- tott.

Visszatértem Magyarországra és itt hosszabb időre üdülőszanatórium- ba kúráltam. Teljesen meggyógyultam, de nem akartad tanulmányaidat foly- tatni. Orosz nyelvtudásod alapján hi- vataltos fordító állást kaptál a Ma- gyar Távirati Irodánál. Megnősültél, szép lakásod volt, kislányod szüle- tett...

Látod fiam, én nem találok a te életedben semmilyen nyomát azoknak az állítólagos „halálós kintzásoknak”. És meg kell mondanom, hogy az- elkövetett hibák ellenére, a magyar ifjúság nagy részének a tiedhez ha- sonló sorsa volt.

...Azt írod a Franc-Tireur-ban: „nem éreztem magam jól a Szovjet- unióban... hosszú hűvös után rá- szántam magam arra, hogy bejelent- sem: megrendült egészségi állapotom arra kényszerít, hogy visszatérjek Magyarországra. Hazaengedtek és itt újságíró lettem, majd a Magyar Távirati Iroda alkalmazott, mint orosz fordító és külpolitikai szerkesz- tő”.

Ezzel ellentétben, mit mondanak a tények? Hogy te nem érezted magad jól a Szovjetunióban? Saját levele- d az ellenkezőt bizonyítja! Leízed nekem: „Nem akarom megismételnem mindazt, amit már elmondtam tanul- mányaid felkészítésével kapcsolat- ban. Miért írod azt, hogy egy évig újságíró voltál? Mi, a szüleid, erről mit sem tudunk.

...GYAKRAN FELTETTEM MA- GUNKAT AZ A KÉRDÉST, hogy miért nevezik egyes emberek Ma- gyarországon a Nyugatot „szabad föld”-nek. A te cikked végére megad- rá a választ. Mit jelent hát az a „szabad föld”? Azt, hogy szabadon le- het gazdasági a nem-kapitalista rend-

szert, dicsőíteni! Azt írod, első- lenezni a halált! Itt a második, el- lenezni az indított cikket papírravetése- re, hogy „szerény képességeidhez mérten hozzájárulj annak a szörnyű legendának szétzúzásához”, melyet a francia (haladó) sajtó a magyaror- szági eseményekkel kapcsolatban „összetakolt”. Ez hát az a Petőfi-Kör által annyira felfagyasztott „sajtó- szabadság”?

Azt írod: „...Megérkeztem Pá- rizba... miután sikerült megszök- nöm a deportálásra szánt fiatalok csoportjából”. (Zárójelben megjegyz- zem, hogy a magyar reakció hamar lemondott a deportálásról szóló ka- csáról). A te történeted tehát az ifjú deportáltak szökéséről egy kissé „ide- jémulta”. Gondolom, erre te magad is rájöttél, hiszen cikked végén már azt írod: „feltevezed”, hogy a cso- portot deportálni akarták.

Szállásodról, Lőrincz né, akinél disszidációnál előt néhány napot töltöttél, összezsúpra elképzelésben a kezét, mikor állításaidról értesült. Nála készültél fel ugyanis a Magyar- országról való szökésre. Ennek ellené- re, egyszer sem hallott mindarról, ami veled állítólag történt. Elmesélte nekünk, hogy aprólkos előkészülete- ket tettél és közöltél vele a „brigád” jelszót, mely által majd további ta- lálkozásokat küldesz neki rádióon kereszt- ül, értéktárgyaid sorsára vonatkozó- zón.

...Meg voltam arról győződve — írod tovább — hogy itt nem fo- gok az újságokban írni, ahogy azt még egy hónappal ezelőtt otthon tet- tem”. Összintén való, fiam, nem tu- dom mi történt veled. Vajon a „szab- bad föld” levegője, vagy valamilyen kényszer az, ami rávette arra, hogy a valósággal ellentétes dolgokat írjál? Vagy azt hiszed, hogy „messziről jött embernek könnyű hazudni”?

De beszéljünk komolyan. Mikor voltál te újságíró? Mikor írtál te új- ságokban? Emlékezz csak vissza, még nem is olyan régen szemrehá- nyást tettem neked, miért nem írtál még egyetlen cikket sem és azt kérde- zem: „Mikor írtál te újságokban?” Emlékezz csak vissza, még nem is olyan régen szemrehá- nyást tettem neked, miért nem írtál még egyetlen cikket sem és azt kérde- zem: „Mikor írtál te újságokban?” Emlékezz csak vissza, még nem is olyan régen szemrehá- nyást tettem neked, miért nem írtál még egyetlen cikket sem és azt kérde- zem: „Mikor írtál te újságokban?”

még egyetlen cikket sem és azt kérde- zem: „Mikor írtál te újságokban?” Emlékezz csak vissza, még nem is olyan régen szemrehá- nyást tettem neked, miért nem írtál még egyetlen cikket sem és azt kérde- zem: „Mikor írtál te újságokban?”

Első cikked, jobbanmondva ripo- rtoz, az ellenforradalmi „Igazság” ci- mű lapban jelent meg. A második — ezt te magad tudod a legjobban — a Franc-Tireur-ban.

...Minél tovább olvasom a cikke- det, annál kellemetlenebbül érzem magam. Szegény anyád azzal vigasz- talja magát, hogy a nevedet adta oda... Tovább olvasom a cikket és nekem is úgy tűnik, hogy az nem a te műved. Egyre inkább az a be- nyomásom, hogy kényszer alatt írtál. Eladtad magad és őt most kezűben tartanák...

AMIT AZ OKTÓBER 23-J TUNTE- TESZÖL IRSZ, az több-kövésbé, meg- felel a valóságnak. Néhány „kényes” részletet azonban elhagysz, mint pél- dául a vörös zászlók elégetését, a vö- rös csillagok összezsúzását, stb. Vi- szont a következőket írod: „Október 23-án reggel, miután autóbussza vár- tam az akkor még Szólin nevű vi- selő körúton, könyvomat falragaszt pillantottam meg... Ez volt az egye- tlen ifjúság felhívása”. De hiszen te csak október 23-án este érkezél vis- zsa bulgáriai körutadról!

Cikked szerint utolsó pillanatig fegyverrel a kézben vettél részt a Rádió ostrománál. Megrázó szava- kal írod le az épület elfoglalását...

Emlékezzél csak vissza, 23-án este te, édesanyád és én is együtt ültünk otthon. Tizenegy órakor, mikor hűgöd hazatért a munkából, mesélte, hogy a Rádió környékén fegyverroportás hallatszik. Telefon-érdeklődésemre az a választ kaptam, hogy valóban fo- lyik a Rádió ostroma. Ekkor mentél te el hazulról. Pontosan emlékszem rá, mennyire aggodtam érte, mivel csak később, hajnalban órák történt lakására. Jogosan kérdezhetem tehát tőled: hogyan vehettél részt a Rádió elfoglalásánál másnap reggel hét óra tíz perckor, mikor ebben az időben már józsepen aludtál otthon?

...Azt írod, hogy november 4-én reggel 8 órakor telefonon hívtad fel a Magyar Távirati Irodát, közölték veled, hogy a szovjet csapatok meg- támadták a felkelőket. Erre te jelen- kezett a rendőrség, majd az itt ka- pott foglyokkal együtt a királyi várba visszavonult felkelőkhöz. Alább azt írod, hogy miután helyzeteket tartathatatlanná vált, november 6-án elhagyatott állásokat vett.

Emlékezzél csak vissza, hogy no- vember 4-én korán reggel kenyérről indultam a pékhez. Te éppen akkor térte vissza a Magyar Távirati Iro- dától, Köves Tibor kollégáddal, aki- vel együtt éjeli szolgálatot teljesítet- tetek ott. Mikor hazajöttem, mind- kettőtököt otthon találta, mivel Köves nem tudott visszatérni budai lakására, annak köszönhetően, hogy a Duna-hidakon beszüntették a fo- rgalmat. Így maradt ő is négy napig nálunk és ez alatt az idő alatt egyen- lőlegyszer sem hagytátok el a há- zát.

...Cikketed olvasva szégyen fog el amiatt, hogy az én fiam így félre- vezeti a francia újságírókat. Ugy ér- zem, kötelességem helyreigazíta- ni mindazt, amit te elferdítve írtál le.

...MI TEHÁT AZ IGAZSÁG a magyarországi „forradalomról”, mely- ben te állítólag „hősként” szerepel- té? Ez a kérdés a legnagyobb probléma számomra, egyrészt, mert valóban rendkívül bonyolult, és más- részről, mivel nekem nem volt olyan szerencsém, hogy magasabb oktatás- ban részesüljek és nem vettem részt a Petőfi-Kör vitáiban. Engedd meg tehát, hogy csak a magam egyszerű észével foglaljam össze az esemé- nyeket.

Október 23-án az ifjúság tiltakozó tüntetését rendezett, mellyel elégedet- lenségét akarta kifejezni az elkövetett hibák miatt. Jogos volt ez az elége- detlenség? Igen, jogos, bárha a nacio- naliszta jellege volt. Ez az „spon- tán” tüntetés fegyveres felkelésé-

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

# Hírek a nagyvilágból

## Az ifjúság nevelésének egyes kérdéseiről és a Magyar Ifjúság Kommunista Szövetségének megalakításáról

BUDAPEST. (Agerpres.)

A Népszabadság március 17-i számában közölte a Magyar Szocialista Munkáspárt ideiglenes Központi Bizottságának határozatát. Az ifjúság nevelésének egyes kérdéseiről és a Magyar Ifjúság Kommunista Szövetségének megalakításáról. A határozat kijelenti, hogy a rend helyreállítása a magyarországi ellenforradalom leverése után lehetővé tette, hogy az MSZMP ideiglenes Központi Bizottsága megvizsgálja az ifjúság jelenlegi helyzetét és kijelölje a párt és az egész dolgozó nép feladatait az ifjúság nevelése terén.

A határozat rámutat arra, hogy a Nagy Imre és Losonczi Géza féle elemek arra igyekeztek kiharcolni a párt és a Magyar Ifjúság Kommunista Szövetség munkájában elkövetett hibákat, hogy a magyar ifjúságot szembesítsék a Szovjetunióval. A határozat hangsúlyozza, hogy ezek a kísérletek kudarcot vallottak, s rámutat arra, hogy október 23-án a magyar dolgozó népet fenyegető veszély láttán, nagyon sok ifjú hősiességgel harcolt az ellenforradalmárok ellen, fegyverrel védelmezve a nép hatalmát.

A határozat befejező része foglalkozik a Magyar Ifjúság Kommunista Szövetségének megalakításával és az ifjúság kommunista nevelése terén a pártra háruló feladatokkal. Az MSZMP ideiglenes Központi Bizottsága kiemeli, hogy szükséges volt egy olyan ifjúsági szervezet létrehozása, amely felhasználja az Ifjúság Kommunista Szövetség és a többi magyarországi ifjúsági szervezet pozitív tapasztalatait, szükségessé vált egy olyan szervezet létrehozása, amely hősiességgel harcol a magyar ifjúságért a szocialista Magyarorszáért.

Az MSZMP ideiglenes Központi Bizottsága szükségesnek tartja a Magyar Ifjúság Kommunista Szövetségének megalakítását, amely az MSZMP ifjúsági szervezeteként működik. A határozat hangsúlyozza, hogy a szervezet legfőbb feladata az, hogy szolgálja a szocialista társadalom megteremtésének ügyét, harcoljon a párt célkitűzéseinek valóra váltásáért az ifjúság legszélesebb rétegeiben s a kommunizmus szellemében nevelje az ifjúságot.

A Magyar Ifjúság Kommunista Szövetségének — hangzik a további

biakban a nyilatkozat — olyan anyagi alappal kell rendelkeznie, amely biztosítja a szövetség előtt álló nagy nevelő feladatok sikeres teljesítését. A Magyar Ifjúság Kommunista Szövetségének képviselői kell az ifjúságot a párt- és a kormány előtt, vezetőinek pedig joguk kell, hogy legyen ahhoz, hogy tisztséget tölthessenek be a párt valamennyi vezetőszerveiben, képviselőik pedig részt kell venniük az ifjúságra vonatkozó összes kérdések megvitatásában.

Az MSZMP ideiglenes Központi Bizottsága végül felhívja az összes becsületos ifjakat, elsősorban a munkás ifjúságot, hogy tömörüljön szoros egységben a Magyar Ifjúság Kommunista Szövetségének zászlaja köré.

### Megalakult a városok és községek német kongresszusa

BERLIN. (Agerpres.)

Berlinben a napokban megalakult a városok és községek német kongresszusa.

A Kongresszusnak az üléseken elfogadott alapszabályzata többek között hangsúlyozza, hogy a városok és községek német kongresszusának legfőbb feladata szoros kapcsolatok létesítése Németország városai és községei között, valamint a községi gazdálkodás terén szerzett tapasztalatok átadása.

A szervezet másik jelentős feladata kapcsolatok létesítése más országok városai és községeivel.

Az új szervezet elnöke F. Ederl, Nagyberlin főpolgármestere. Választották meg. Ugyancsak megválasztották a kongresszus 24 tagú elnökségét is.

## Az „Euratom” és a „közös piac” megteremtésére vonatkozó tervekkel kapcsolatos szovjet nyilatkozat nemzetközi visszhangja

PARIZS. (Agerpres.) A TASZSZ

jelenteti: A párizsi sajtó részletesen foglalkozik a Szovjetunió külügyminisztériumának az „Euratom” és a „közös piac” megteremtésére vonatkozó tervekkel kapcsolatos nyilatkozatával.

A jobboldali lapok igyekeznek visszautasítani az európai gazdaság és az atomenergia békés felhasználása terén történő együttműködés fejlesztésére irányuló konkrét szovjet javaslatokat. Ezek a lapok a már unalomig hangoztatott „szovjet propagandát” és „szovjet mesterkedést” jelzőkkel illetik a szovjet javaslatokat.

Különösen a Le Populaire de Paris, a kormányon lévő szocialista párt szócsové foglalt ilyen álláspontot. Mint ismeretes, a szocialista párt vezetői az úgynevezett „Euratom” és a „közös piac” két nyugateurópai zártkörű szervezet létesítésének kezdeményezői.

A Liberation című haladószellemű lap a következő címmel közli a szovjet javaslatokat: „A Szovjetunió, a Ruhr-mágnások hatalmának veszélyét szem előtt tartva — európai szinten való együttműködést javasolt gazdasági téren és az atomenergia terén.” A lap hangsúlyozza, hogy a szovjet javaslatok célja „Egy valódi Európa megteremtése, olyan

Európá, amelyben a béke biztosítva van.”

LONDON. (Agerpres.)

Az angol külügyminisztérium képviselője március 18-i sajtótájékoztatóján foglalkozott a szovjet sajtónyilatkozattal. Az újságírók kérdésére, hogy mi a hivatalos angol körök állásfoglalása az általános európai gazdasági együttműködési szervezet létesítésével kapcsolatban, a következő választ adta:

„Jelenleg tanulmányozzuk a szovjet javaslatot.”

BONN. (Agerpres.)

A nyugatnémet lapok a Szovjetunió külügyminisztériumának az „Euratom” és a „közös piac” megteremtésével kapcsolatos nyilatkozatát kommentálva hangoztatják, hogy a Szovjetunió a „közös piac” és az „Euratom” helyett egy európai általános jellegű gazdasági együttműködési szervezet létesítését javasolja. A Kölnische Rundschau című lap közli a Szovjetunió külügyminisztériuma nyilatkozatának szövegét és hangsúlyozza a nyilatkozat konkrét javaslatait. A Welt am Sonntag című lap a nyilatkozatnak azt a részét emeli ki, amely szerint „az Euratom és a közös piac létesítésére vonatkozó tervek újabb akadályokat gördítenek Németország egységének helyreállítására és még szorosabbra hozza kapcsolóját Nyugat-Németországot a NATO tagállamaihoz.”

### Londonban megnyílt az ENSZ leszerelési albizottságának ülészaka

LONDON. (Agerpres.)

Hétén délután megnyílt Londonban az ENSZ leszerelési albizottságának ülészaka. Az ülészak munkálataiban részt vesznek: Allan (Anglia), V. A. Zorin (Szovjetunió), H. Stassen (Egyesült Államok), Jules Moch (Franciaország), D. Johnson (Kanada).

Az ülészakot Selwyn Lloyd angol külügyminiszter az értekezlet első ülésének elnöke nyitotta meg.

A megnyílt beszéd elhangzása után az albizottság öt tagállamának képviselői zárt ülésre ültek össze.

A nyugati sajtóügynökségek értesülése szerint az értekezlet megnyitása előtt a négy nyugati állam vezetői munkálatait tartották.

## Indonézia Kommunista Pártja a nemzeti egység megszilárdítására hívja fel a népet

DZSAKARTA. (Agerpres.)

Március 17-én Bandungban több-száz ezer részvevővel nagygyűlést tartottak. A nagygyűlésen a munkások, parasztok és értelmiségiek képviselői szigorúan követelték Szukarno elnöknek a kivételes állapotok kimondására vonatkozó rendelet visszavonását. Ennek célja Indonézia egységének, a békének és a rendnek fenntartása.

Aidit, Indonézia Kommunista Pártja főtitkára, a nagygyűlésen mondott beszédében kijelentette, hogy a kivételes állapotok kimondása politikai szempontból mindenben indokolt. Aidit felszólította Indonézia lakosságát, tegyen meg mindent nemzeti egysége megszilárdítására. Elejét kell venni a reakciók, bürokraták és szabotáló elemek megsemmisítésének — hangoztatta.

Aidit, Szuvirzuo új kormányalakítására utalva kijelentette, hogy ez az első lépés Szukarno elnök rendeletének végrehajtására. Ezt a lépést majd siker koronázza, ha Szuvirzonnak sikerül kormányát olyan erők képviselőiből összeállítania, akiknek előkezt szándékuk megvédeni a köztársaság területi egységét és felszámolni a külföldiek aláaknázó tevékenységét.

## Nyílt levél egy fiúhoz, aki hazudik

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

változott. Erősebb ez a „spontaneitás”. Elsősorban is a közhatalokat és közintézményeket vették célba. Ez tény, ugyebár, hiszen te is azt állított, hogy a Rádió elfoglalásánál harcoltál. Azt válaszolhatnád, azért indult meg a támadás, mivel a Rádió visszautasította a felkelők felhívásainak közlését.

Ez valóban elképzelhető, de nézzük csak a dolgot közelebbről. A Rádió ostromával egyidőben fegyveres támadás indult a József-telefonközpont ellen, mely közismerten az interurbán és a nemzetközi telefonösszeköttetés hazai központja. Milyen különös „spontaneitás”, hogy a löszgyárat, a Timót-utcai fegyverraktárt, a Szabad Nép székházát és a teherautók központját egyidőben támadták meg!

Vizsgáljuk meg, mit mutatnak a következő napok eseményei. Az utcák külseje egy másik korszakra emlékeztet, a történelem rettentő korszakára. Jól tudod, hogy 1941-ben Horthy fasiszta Magyarországa, a fasiszta Németország oldalán, megtámadta a Szovjetuniót. En magán is mint munkaszolgálatos tagja voltam annak a „dicsőséges hadseregnek”. És a budapesti utcák képe a tavalyi októberi és novemberi napokban ezekre a szegényteljes idők emlékeztet.

Miket is láttam akkor? Ott, ahonnan a németek visszavonultak mindennél máglyákon elhamvasztott könyvek zsarátoknál, fákra felakasztott emberek hulláit, összetört vörös csillagok, felgyújtott pártszékházak, lángborult városi házakkal maradtak. Remélem, nem akard nekem bóbonyítani, hogy mindez nem ugyanaz, az, mint ami nálunk most történik! Az egyedüli különbség, hogy akkor az embereket a nyakuknál fogva, most meg leggyakrabban lábuknál fogva akasztották fel, miután előzőleg vadállatokkal megkínázták őket. Erről te

is meggyőződhetél, éspedig a Köztársaság-terén.

... FOLYTASSUK A TENYEK VIZSGALATÁT. Az események további fejlődését az jellemzi, hogy a kommunizmus, tekintet nélkül az általuk betöltött állásokra, minden üzből, gyárból, hivatalból kezdtek elbocsátani. Te tanúja voltál ezeknek az eseményeknek. Engem is eltávolítottak az állásomból és az édesanyádat is, — ha talán nem tudtad volna. Az ő esete különben igen tanulságos lehet mindnyájunk számára. Édesanyád tagja volt az első ideiglenes munkástanácsnak. Ez azt mutatja, hogy a dolgozókat becsületes számban vezette. De ahogyan a reakciók erői teret nyertek, őt is eltávolították a munkástanácsból. A becsületes munkások azt tanácsolták neki, maradjon otthon. Tudtára adták, hogy a te elv-barátid mindennap kereslek. Azt hiszem, felesleges meghatároznom, hogy miért.

Es az édesanyád otthon maradt vélnék. Emlékszel rá? Ez abban az időben történt, amikor te állítólag fegyverrel a kezében a királyi várat védted. Ha egyszer alkalom lenne találkozni Kakovecz Bélával, ő elmesélné neked, hogyan mentette meg az édesanyádat. Nagyon büszke volt rá. Lehet, hogy te erre is csak egy megvető kémszólalattal válaszolnál, mint a többi kivégzés esetében. Ugyáztál, igaz, hogy „új idők, új szellem”. Mit is ér ma egyesek számára az édesanya, a haza?

... És ha meg akard tudni, mit követeltél el hazád, szüleid ellen, akkor sohase feleljél el, hogy te jó édesanyád, aki egész életét családjának, gyermekeinek szentelte, amikor elolvasta „főművedet”, szótlanul felkelt, bement az ebédlőbe, a nagyszékény felé. Tudod, ott állt a te fényképed, rajta az ajánlás: „Az én drága Anyukámnak”. Édesanyád kezébe vette a képet, könnyes szemmel kétségkétfőtta és a tűzbe dobta. „Ne gondold, hogy csak a fia elvesztése

feletti fájdalom csalta szemébe a könnyeket. A szegény miatt is sirt, melyet te hoztál ránk...”

Azokról is beszélnem kell, akik nemcsak a kenyérkeresetüket, de életüket is elvesztették. Számos jó elvtársam áldozta fel az életét és halt meg a legembertelenebb, elképzelhetetlen kínzások közepette csupán azért, mert kommunista volt. Ime például Asztalos Lajosnak, akivel együtt dolgoztam. Asztalos Jánost szadista módon, minden emberi képeletet felülmúló kegyetlenséggel gyilkolták meg. Az ő halála hűen jelképezi mindazt, amit ti el akartatok érni. Ti kitéptétek szívet a melléből, azt a szívet, mely kora ifjúságát a munkásszolgálat ügyéért dobogott. Ez a kitéptett szív jelképesen mutatja a ti „forradalmat” — nek igaz eljárt: elpusztítani mindent és mindenkit, aki a munkásszolgálat oldalán áll és érte harcol, elpusztítani azt a munkásszívet, mely, amíg csak dobogott, erőt adott a munkásszolgálat harcának.

Megemlíthetném azt is, hogy vidéken több helyen állították fel gettókat. De nem akarom felsorolni az összes fasiszta módszereket, köztük az antiszemitizmust, melyről te azt állított, hogy nyomát sem éreled a „tisza forradalom”-ban. A választ erre az állításra a zsidó menekültek adhatják meg, akik majd elmesélik neked, hogy miért is hajdát el a hazájukat.

Nem töltök és még kevésbé a „nyugati demokráciát” függök, hogy nem következhet be egy új Szent Bertalan-éj. Nem, éppen ellenkezőleg: nyugati szövetségeseitek már mindent előkészítettek. Ezt az északat a szovjet hadsereg hárította el a fejük felől, amikor lefogta a gyilkosok kezét. Még elgondolni is borzalmas, mi lett volna Magyarország sorsa a Szovjetunió segítségével nélkül...

## Libanon érdekeivel ellenkezik a libanoni-amerikai közlemény

BEJRUT. (Agerpres.)

Bejrutban befejeződtek a libanoni államférfiak és Richards, az Egyesült Államok elnöke személyes tanácsosa közötti tárgyalások. A tárgyalások befejezése után közös libanoni-amerikai közleményt tettek közzé, amelyből kitűnik, hogy Libanon kormánya helyesli az „Eisenhower elvet” és beleegezik abba, hogy az elvben meghatározott amerikai segélyt elfogadják.

A libanoni közlemény nyugtalanságot fejez ki és tiltakozik a libanoni-amerikai közlemény ellen. Így az Asz-Sziasz című lap a következőket írja: „A libanoni kormány, amint a közleményből is kitűnik, katonai és pénzügyi segély ellenében az országot az amerikaiak érdekében szekeréhez kötötte.” Az Al Ahbar című lap, „Veszélyben a haza” című cikkében azt írja, hogy a libanoni kormány hivatalosan is a nyugati hatalmakhoz csatlakozott. Ez az állásfoglalás — mutat rá a lap — azt jelenti, hogy a libanoni kormány az országot az Egyesült Államok rendelkezésére oltja bocsátani. Ebből következik, hogy Libanon elszigetelte magát a semlegeségi politikát követő többi arab, valamint az

ázsiai és afrikai országoktól. A lap szerint az a tény, hogy a libanoni kormány elfogadta az Eisenhower elvet, komoly fenyegetést jelent az ország függetlenségére.

Az As-Sark című lap a libanoni-amerikai közös közleményt kommentálva azt írja, hogy Libanon tulajdonképpen nem tartja be ígéreteit, amelyek szerint nem lép be idegen tőmbökbé és különösen pedig nem a bagdadi egyezménybe. A lap szerint ugyanis az Eisenhower elv főcélja abban áll, hogy a Közel-Kelet népeit katonai egyezményekben vonja be.

A lapok számos tekintélyes libanoni politikusi nyilatkozatát közli, akik elítélik a libanoni-amerikai közleményt. Így többek között ilyen értelemben nyilatkozott Besar El-Huri, a köztársaság volt elnöke, Saib Szalam, volt miniszterelnök, Amid Frandze, volt külügyminiszter és mások.

A libanoni országos kongresszus, amelynek több politikai párt és szervezet, valamint számos politikai vezetőszemélyiség tagja, március 17-én értekezletet tartott. Lajelentések szerint az országos kongresszus a libanoni-amerikai közös nyilatkozat elleni harcra hívta fel a közvéleményt.

## Radzsendra Prasad, India elnökének parlamenti beszéde

DELHI. (Agerpres.) A TASZSZ

jelenteti: Az indiai parlament ülészakának március 18-i megnyitását Radzsendra Prasad, India elnöke mondott beszédet. Hangsúlyozta, hogy az Egyiptom elleni agresszió folytán a nemzetközi feszültség — különösen Közép-Keleten súlyosbodott. Beszédeben a nemrég lezajlott magyarországi események tükrében érintette a közép-európai helyzetet is.

A közép-keleti helyzet gyengíti az együttműködés és a béke kilátásait, — mondotta a továbbiakban az elnök. A katonai tömbök politikája szakadékokat vonta a világ e táján fekvő országok közé és hozzájárult, hogy a háború veszélye még inkább kiterjedjen Ázsiára.

Az elnök ezután megelégedését fejezte ki afiólt, hogy több afrikai és ázsiai országot vettek fel az ENSZ-be, majd kijelentette, hogy a Mongol Népköztársaság felvételének visszautasítása és annak megtagadása, hogy Kína törvényes képviselői elfoglalják az őket jogosan megillető helyet az ENSZ-ben, mélyéges elégedetlenséget szült Indiában.

Prasad elnök ezután hangsúlyozta India nemzetközi kapcsolatainak terebélyesedését, majd, A. I. Mikojánnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa első alelnökének és G. K. Zsukovnak, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének indiai látogatásáról beszélt. Megemlékezett S. Radhakrishnannak, India alelnökének

Szovjetunióban tett látogatásáról is. Az elnök annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy Nehru miniszterelnök szovjetunióbeli látogatása hozzájárult a két ország közötti együttműködés kiéleítéséhez.

Prasad elnök a továbbiakban kijelentette, India kormánya mélyen sajnálja, hogy Goa tartomány továbbra is portugál gyarmat. Az indiai kormány — hangoztatta — továbbra is az a határozott állásfoglalása, hogy Goa területét fel kell szabadítani a gyarmati uralom alól.

India elnöke, a Pakisztánnal fennálló kapcsolatokra hivatkozva hangsúlyozta, hogy India megtesz mindent Pakisztánnal való baráti kapcsolatainak megszilárdítására, ugyanakkor azonban megvédi területi és népméltóságát.

Prasad elnök, miután rámutatott arra, hogy India kapcsolatai az összes országokkal továbbra is barátiak maradnak, kijelentette, hogy a katonai tömbök politikája súlyosbította a feszültséget Ázsiában, fokozta a fegyverkezési hajszát és kiterjesztette a hidrogénháború veszélyét. India kormányának szilárd meggyőződése — mondotta, — hogy a nemzetközi kérdések helyes megoldása csak békés tárgyalások útján és közösen hozott határozatok alapján érhető el.

Prasad elnök beszéde befejező részében az ország belpolitikai helyzetével foglalkozott.

hanem a lincstörvény uralma. De te, oh emberbarát, újságíró, demokrata, te természetesen tartod ezt a lincseletet, hiszen szó szerint azt írod, hogy az AVO által elkövetett tulkapások „megmagyarázzák azokat a lincseleteket, melyekben a hőbörök voltak az áldozatok”. Nem, nincs igazad! Megvakultál, vagy nem tudom mi történt veled? Te is nagyon jól tudod, hogy a megincselte személyek túlnyomó többségének semmi köze sem volt az államrendőrséghez.

Mi több, a megincselte AVO-sok és rendőrök legnagyobb része becsületes, fiatal munkás, vagy paraszt volt, aki katonai szolgálati idejét töltötte ki és semmi kapcsolata sem volt az elkövetett visszaélésekkel. Ezt te ugyanolyan jól tudod, mint én.

Fiam, ha elszunnyadt lelkiismeretted egyszer felébred és tudatára ébredsz majd annak a rettenetes bűnnek, melyet hazád ellen elkövetél, fordulj országod felé, hajtsd le a fejed és szállj magadba, visszaemlékezve azokra az esetelt munkásokra és kommunisztákra, tisztaszívű fiatal dolgozókra és parasztokra, akik eszükükhöz híven, halálukig szolgáltak proletár-hazájuk védelméért.

... Sokat beszélünk édesanyáddal arról, mi vezethetett téged erre az útra és csak egy magyarázatot találok. Mi, munkásszülők mindent elkövetünk, hogy gyermekeinknek, — nekünk is — megadjuk mindazt, amitől mi ifjúságunkban meg voltunk fosztva. Elkendőztük előttem a komormultat, nem beszélünk erről, hogy ifjú lelked ne szenvedjen miatta. Ugy látszik, ez a mult hiányzott neked, az, hogy nem ismerted az életet, nem éhezél, nem jártál rossz ruhában, szakadt cipőben. Neked lehetőséged volt a tanulásra, gond nélkül nőtte fel és mindig megkapta azt, amire vágytál. Most látjuk be a mi nagy tevédszűket: könnyű, gondtalan életre szoktattunk téged és ezért drága árat kell fizetnünk.

GONDOLKOZZAL FIAM, kérdezd meg a lelkiismeretted, vajon jogod

van-e arra, hogy ilyen módon átkozd hazádat, vajon ez a haza okozott-e valaha is rosszat neked és vajon te a legcsékélyebb mértékben is megháláltad-e mindazt, amit tőle, a munkásszülők től kaptál?

Es helyesen viselkedél-e a családdal szemben? Megnővülél, egy aranyos kislányod van és te vissza-rentetél a családapi kötelességek től. Rájöttél arra, könnyebb, ha ember gondját viselik, mintha neki kell a családjáról gondoskodnia. Elhagytad a családot és visszaköltözöl hozzánk. Kislányod, Katka most is azt kérdezi tőlünk: „Hol van apuka, mit csinál apuka?”

Ma még ki tudok térni ezek elől a kérdések elől, de ha Katka felnő, meg kell majd nékem mondanom az igazat. Milyen rettenetes is lesz, ha ez a gyermek, aki annyira ragaszkodik hozzád és úgy vár téged, megtudja, hol van és mit tett az édesapja! Es vajon mondhatok-e majd mást rólad?

Szűgyen é gyalázat, ami minket ért. De mindenek ellenére, édesanyáddal azon igyekeznék, hogy hozzájáruljunk a szocializmusnak hazánkban való felépítéséhez, a munkásszülők megerősítéséhez.

Levelem végére értem. Es mégsem mondhatok búcsút neked, hiszen nem lehet elbúcsúzni attól, aki már nem létezik a mi számunkra. Sohasem hittem volna, hogy valaha is irigyelem fogom azokat a szülőköt, kiknek gyermeke — a propagandát, az elkövetett hibák feletti elkeseredés, vagy egyszerűen csak kalandvágy miatt — Nyugatra távozott és magárával vitte azt a súlyos terhet, hogy ott is megmaradjon magyarnak. Nem hittem volna, hogy irigyelem fogom azokat a szülőköt, kiknek gyermeke favágó lett valamilyen őserdőben, vagy földműves a világ bármely táján, esetleg munkás a föld mélyében, valamelyik nyugati bányában, de aki ennek ellenére sem lett hazája árulója. Láthatod, mennyire irigyelem kell az ilyen gyermekek szüleit.